韓國日語教育學會

2025年度 第47回 國際學術大會

▌主題▐

학습과학이 이끄는 일본어교육의 미래
学習科学が導く日本語教育の未来

◈ **基調講演**
李在鎬(早稲田大学 教授)

◈ **招請講演**
羅濟立(東吳大学 教授)

◈ **招請發表**
王憶雲(国立台湾大学 教授)

- 日 時：2025年 4月 26日(土) 10:30~18:00
- 場 所：祥明大学校 Seoul Campus 未来百年館
- 主 催：韓國日語教育學會
- 主 管：韓国日語教育学会・祥明大学校韓日文化研究所・祥明大学校韓日文化コンテンツ専攻・韓国日本語教育ネットワーク(NET-JEK)
- 後 援：国際交流基金ソウル日本文化センター JAPANFOUNDATION SEOUL・祥明大学校 상명대학교 SANGMYUNG UNIVERSITY・韓国日本学会 韓國日本學會 Korea Association Of Japanology・(株)時事Books 시사북스・台湾日語教育学会 台灣日語

韓 國 日 語 教 育 學 會
The Korea Association of Japanese Education

第47回 國際學術大會

〈日程表〉

日程	內容	日時
ワーク ショップ	李在鎬(早稲田大学 教授) 生成AIを活用した読解授業 [未来百年館(R館) 212号]	10:00 ~ 11:30
休憩		11:30 ~ 13:00
開會式	開會辭, 祝辭, 功労牌授與式, 発展基金贈呈式,MOU, 全体記念写真撮影 [ミレニアム館(M)　国際会議室]	13:00 ~ 13:40
基調講演	李在鎬 (早稲田大学 教授) [ミレニアム館(T館)　国際会議室]	13:40 ~ 14:20
休憩		14:20 ~ 14:30
招請講演	羅濟立(東吳大学 教授) [ミレニアム館(T館)　国際会議室]	14:30 ~ 15:10
研究倫理教育	申雄哲 (國立Hambat大學校 / 韓國日語教育學會 編集理事) [ミレニアム館(T館)　国際会議室]	15:10 ~ 15:20
休憩		15:20～ 15:40
學術發表會	一般發表(第1發表場~第5發表場) [未來百年館(R館)102, 103, 108, 109, 110] 招請發表 王憶雲(国立台湾大学 教授) [未來百年館(R館)103] 16:40 ~ 17:10	15:40 ~ 17:40
閉會式	閉會辭 [ミレニアム館(T館)　国際会議室]	17:40 ~ 18:00

韓國日語教育學會

2025年度 第47回 國際學術大會

▌主題 ▌

학습과학이 이끄는 일본어교육의 미래

学習科学が導く日本語教育の未来

開會式·基調講演·招請講演·招請発表·閉會式

[場所: ミレニアム館(T館) 国際会議室]

時間	内容	司會
13:00~ 13:40	**<開會式>** 開會辭: 成玧姸 (祥明大學校 / 韓國日語教育學會 會長) 祝　辭: 十河俊輔 (国際交流基金ソウル日本文化センター 所長) 李漢正 (祥明大學校 / 韓国日本学会 会長) **<功労牌授與式, 発展基金贈呈式, MOU, 全体記念写真撮影>**	白以然 (高麗大)
13:40~ 14:30	**<基調講演>** 学習科学と複言語主義 講演者: 李在鎬 (早稲田大学 教授)	川口慶子 (崇實大)
14:30~ 15:10	**<招請講演>** 学習科学×協同学習×アフレコ訓練　―効率的な日本語発音教育モデルの構築― 講演者: 羅済立 (東呉大学 教授 / 東アジア地域発展研究センター主任)	沼田浩通 (南Seoul大)
15:10~ 15:20	**<研究倫理教育>** 申雄哲 (國立Hambat大學校 / 韓國日語教育學會 編集理事)	沼田浩通 (南Seoul大)
16:40~ 17:10	**<招請発表>** 翻訳の注釈 ―伊東整『小説の方法』を例に― 講演者: 王憶雲 (国立台湾大学 教授) 討論者: 趙恵淑 (檀國大學校)	韓援炯 (檀國大)
17:40~ 18:00	**<閉會式>** 閉會辭: 成玧姸 (祥明大學校 / 韓國日語教育學會 會長)	飯干和也 (祥明大)

一般發表

▪ 第1發表場 [未來百年館(R館)102]

座長 : 吳玹定(建國大)

時間	發表者	發表主題	討論者	司會者
15:40~ 16:10	本多美保 (梨花女大)	自律的な継続力の育成を目指した 漢字学習支援の試み	小川靖子 (国際交流基金ソウル 日本文化センター)	長島倫子 (建國大)
16:10~ 16:40	張良光(Catholic大)・ 横山菜穂子 (聖公会大)	日本語ディベート授業の実践報告 －韓国の大学における学生レポートから－	安田佳奈枝 (國立Hanbat大)	崔廷珉 (建國大)
16:40~ 17:10	沼田浩通(南Seoul大)・ 小出亜弥(東西大)	物語の創作活動を取り入れた日本語作文授業の 学習効果 －「田丸メソッド」を活用した授業を例に－	伊藤貴雄 (弘益大)	野村寛 (世明大)
17:10~ 17:40	竹下知佳 (大邱大)	田丸メソッドを活用しての演劇活動実践報告	大田祥江 (国際交流基金ソウル 日本文化センター)	佐藤揚子 (明知大)

▪ 第2發表場 [未來百年館(R館)103]

座長 : 張根樹(祥明大)

時間	發表者	發表主題	討論者	司會者
15:40~ 16:10	柳春善 (韓國外大)	한 일 양 언어의 공명 자음 사이에서 나타나는 모음의 약화 현상에 관한 고찰	司空煥 (韓國放送通信大)	高慧禎 (Catholic關東大)
16:10~ 16:40	殷守希 (淑明女大)	식품명 오노마토피어에 관한 일한 대조 연구	高恩淑 (韓國外大)	宋殷美 (白石藝術大)
<招請発表>				
16:40~ 17:10	王憶雲 (国立台湾大)	翻訳の注釈 －伊東整『小説の方法』を例に－	趙恵淑 (檀國大)	韓援炯 (檀國大)

▪ 第3發表場 [未來百年館(R館)108]

座長 : 趙大夏(Seoul女大)

時間	發表者	發表主題	討論者	司會者
15:40~ 16:10	鴈野恵(筑紫女学園大) ・田美京(釜山グローバル 都市財団)	「生活者としての外国人」に対する言語支援 －釜山広域市の事例から－	張希朱 (國立昌原大)	金秀珍 (韓國外大)
16:10~ 16:40	二色博樹 (釜山外大)	大学における日本語教育に仲介活動をどう取り 入れるか －CEFR-CV「仲介Can-do」活用事例を基に－	飯干和也 (祥明大)	崔眞姫 (白石大)
16:40~ 17:10	斎藤敬太 (跡見学園女子大)	インタビュー調査から考える公立日本語学校 －北海道東川町の場合－	北内大威斗 (慶熙大)	金楨憲 (韓國外大)
17:10~ 17:40	朴睦美 (大邱Catholic大)	継承日本語教育の役割と意義 －TEAによる韓日国際結婚家庭の子どもの 事例研究をもとに－	海野はるみ (德成女大)	中村智子 (培材大)

▪ 第4發表場 [未來百年館(R館)109]

座長 : 検校裕朗(極東大)

時間	發表者	發表主題	討論者	司會者
15:40~ 16:10	朴廷苑 (東國大)	リメイクドラマから見る韓日友人同士の会話構造の様相 －隣接対と連鎖組織を中心に－	金玄珠 (國立Hanbat大)	呉先珠 (培花女大)
16:10~ 16:40	孫朱彦 (高麗大)	韓国人日本語上級学習者のOPIロールプレイから見る談話展開の特徴 －要請･要求･お願い･交渉に焦点を当てて－	相澤由佳 (聖潔大)	尾崎達治 (全南大)
16:40~ 17:10	半沢千絵美 (横浜国立大)	学部留学生の日本語使用と日本語学習に対する意識 －韓国人留学生の3年間の 社会ネットワークの変化との関連から－	小松奈々 (高麗大)	李恩美 (明知大)

▪ 第5發表場 [未來百年館(R館)110]

座長 : 金志宣(梨花女大)

時間	發表者	發表主題	討論者	司會者
15:40~ 16:10	金修卿(西江大)・ 佐々紘子 (Cyber韓國外大)	韓日翻訳における待遇表現の違い －韓国語ウェブコミック『상남자』の原文と訳文の比較を通して－	方允炯 (水原大)	朴孝庚 (漢陽Cyber大)
16:10~ 16:40	趙允彬 (早稲田大)	韓国人日本語学習者と日本語母語話者の 感謝の表現に関する韻律上の工夫 －「ありがとうございます」を一例として－	朱仁媛 (大田大)	文彰鶴 (韓國外大)

＜韓國日本語教育ネットワーク(NET-JEK)ブース＞ [未來百年館(R館)203]

韓國日本語教育ネットワーク(NET-JEK)の案内ブースでは、各団体の活動や最新情報などをご案内しております。案内ブースは常設されておりますが、各団体の担当者によるご対応は学術大会の休憩時間のみとなります。また、以下のQRコードからも、各団体についての案内をご覧いただけます。

韓国OPI研究会 韓国協働実践研究会 韓国継承日本語教育研究会 韓国大学生日本語ディベート大会運営委員会 韓国日本語教育研究会 SNA交流学習実践研究会(SNA-COIL) 在韓日本語講師研究会 AIとクリエイティブ・ラーニング研究会(AI-CL)	NET-JEK

상명대학교 서울캠퍼스 오시는 길

서울시 종로구 홍지문 2길20

대중교통 안내

서울역 → 상명대학교

서울역버스환승센터에서 버스 탑승

강남고속버스터미널 → 상명대학교

지하철 3호선(대화, 구파발) 탑승 경복궁역 하차 후 3번 출구에서 버스 탑승

김포공항 → 상명대학교

지하철 5호선(마천, 상일) 탑승 광화문역 하차 후 2번 출구 KT광화문지사에서 버스 탑승

– 상명대행 버스노선 –

버스

- 7016 신촌역 → 남영역 → 광화문 → 경복궁역 → 상명대학교 정문
- 110A 공덕역 → 신촌로터리 → 유진상가 → 상명대
- 110B 정릉 → 국민대 → 상명대
- 163 신촌로터리 → 유진상가 → 상명대
- 1020, 7212, 7018 종로1가 → KT광화문지사 → 자하문고개. 윤동주문학관 → 상명대
- 1711서울역버스환승센터 → 시청앞 → KT광화문지사 → 경복궁역 → 상명대입구
- 7022서울역버스환승센터 → 남대문시장 → 경복궁역 → 자하문터널입구 → 상명대입구